



BIÊN BẢN CHÍNH THỨC CUỘC HỌP TRỰC TUYẾN CỦA ỦY BAN HỌC CHÁNH BOSTON

07/12/2022

Ủy ban học chánh Boston đã tổ chức một cuộc họp từ xa vào lúc 5:00 chiều ngày 07 tháng 12 năm 2022 qua Zoom. Để biết thêm thông tin về bất kỳ hạng mục nào được liệt kê bên dưới, vui lòng truy cập www.bostonpublicschools.org/schoolcommittee, gửi email tới feedback@bostonpublicschools.org hoặc gọi tới Văn phòng uỷ ban học chánh Boston tại (617) 635-9014.

THAM DỰ

Thành viên uỷ ban học chánh có mặt: Chủ tịch Jeri Robinson; Phó Chủ tịch Michael D. O'Neill; Stephen Alkins; Brandon Cardet-Hernandez; Lorena Lopera; Rafaela Polanco Garcia; Quoc Tran; và người đại diện cho học sinh Diego Mehta.

Thành viên uỷ ban học chánh vắng mặt: Không có.

TÀI LIỆU ĐÃ TRÌNH BÀY

Chương trình họp | Tiếng Ả Rập / العربية | Tiếng Cape Verde/Caboverdeano | Tiếng Trung/Français | Tiếng Pháp/Pháp | Tiếng Haiti/Kreyòl Ayisyen | Tiếng Bồ Đào Nha/Português | Tiếng Somali/Soomaali | Tiếng Tây Ban Nha/español | Tiếng Việt/Tiếng Việt

Biên bản cuộc họp: Ngày 16 Tháng Mười Một 2022

Bản ghi nhớ:Hiệp hội cảnh sát tuần tra|Tiếng Ả Rập / العربية | Tiếng Cape Verde/Caboverdeano| Tiếng Trung/中文| Tiếng Pháp/ Français| Tiếng Haiti/Kreyòl Ayisyen| Tiếng Bồ Đào Nha/Português| Tiếng Somali/ Soomaali| Tiếng Tây Ban Nha/español | Tiếng Việt/Tiếng Việt

Biên bản thoả thuận tuần tra, Có hiệu lực vào ngày 1 tháng 9 năm 2020 - ngày 31 tháng 8 năm 2021| Tiếng Ả Rập / العربية | Tiếng Cape Verde/ Caboverdeano | Tiếng Trung/中文| Tiếng Pháp/Pháp| Tiếng Haiti/Kreyòl Ayisyen | Tiếng Bồ Đào Nha/Português | Tiếng Somali/ Soomaali | Tiếng Tây Ban Nha/español| Tiếng Việt/Tiếng Việt

Biên bản thoả thuận tuần tra, Có hiệu lực vào ngày 1 tháng 9 năm 2021 - Ngày 31 tháng 8 năm 2024 | Tiếng Ả Rập / العربية | Tiếng Cape Verde/Caboverdeano | Tiếng Trung/中文| Tiếng Pháp/Français | Tiếng Haiti/Kreyòl Ayisyen | Tiếng Bồ Đào Nha/Português | Tiếng Somali/Soomaali| Tiếng Tây Ban Nha/español| Tiếng Việt/Tiếng Việt

**Cuộc họp trực tuyến của Ủy ban học chánh Boston
qua Zoom**

07/12/2022

Bản ghi nhớ: Thỏa thuận thương lượng tập thể – Liên đoàn địa phương số 1952, Painters & Allied Trades, Hội đồng khu học chánh số 35 (Đơn vị giám sát của BPS)

Biên bản thoả thuận của đơn vị giám sát, Có hiệu lực vào ngày 1 tháng 9 năm 2020 - ngày 31 tháng 8 năm 2023 | Tiếng Ả Rập / العربية | Tiếng Cape Verde/ Caboverdeano | Tiếng Trung/中文| Tiếng Pháp/Français| Tiếng Haiti/Kreyòl Ayisyen| Tiếng Bồ Đào Nha/Português | Tiếng Somali/Soomaali| Tiếng Tây Ban Nha/español| Tiếng Việt/Tiếng Việt

Biên bản thoả thuận của đơn vị giám sát, Có hiệu lực vào ngày 1 tháng 9 năm 2023 - ngày 31 tháng 8 năm 2026

Tổng các khoản tài trợ cần phê duyệt \$1,356,000| Tiếng Ả Rập / العربية | Tiếng Cape Verde/Caboverdeano | Tiếng Trung/中文| Tiếng Pháp/Français | Tiếng Haiti/Kreyòl Ayisyen | Tiếng Bồ Đào Nha/Português| Tiếng Somali/ Soomaali | Tiếng Tây Ban Nha/español | Tiếng Việt/Tiếng Việt

Thỏa thuận thương lượng tập thể: Ủy ban học chánh Boston, Hội đồng 93 AFSCME AFL CIO và Chi nhánh địa phương 230 (Nhân viên căng-tin), ngày 1 tháng 7 năm 2020 - ngày 30 tháng 6 năm 2023| Tiếng Ả Rập / العربية | Tiếng Cape Verde/Caboverdeano | Tiếng Trung/中文| Tiếng Pháp/Français | Tiếng Haiti/Kreyòl Ayisyen | Tiếng Bồ Đào Nha/Português | Tiếng Somali/Soomaali | Tiếng Tây Ban Nha/ español | Tiếng Việt/Tiếng Việt

Bản ghi nhớ trang bìa bài trình bày đổi tên trường học

Bài trình bày đổi tên ủy ban học chánh | Tiếng Ả Rập / العربية | Tiếng Cape Verde/Caboverdeano | Tiếng Trung/中文| Tiếng Pháp/Français | Tiếng Haiti/Kreyòl Ayisyen | Tiếng Bồ Đào Nha/Português | Tiếng Somali/ Soomaali | Tiếng Tây Ban Nha/español | Tiếng Việt/Tiếng Việt

Thông tư đặt tên trường học của tổng giám đốc học khu NH23| Tiếng Ả Rập / العربية | Tiếng Cape Verde/Caboverdeano| Tiếng Trung/中文| Tiếng Pháp/Français | Tiếng Haiti/Kreyòl Ayisyen| Tiếng Bồ Đào Nha/Português | Tiếng Somali/ Soomaali| Tiếng Tây Ban Nha/español | Tiếng Việt/Tiếng Việt

Chính sách quy trình đặt tên trường học| Tiếng Ả Rập / العربية | Tiếng Cape Verde/Caboverdeano | Tiếng Trung/中文| Tiếng Pháp/Français | Tiếng Haiti/Kreyòl Ayisyen | Tiếng Bồ Đào Nha/Português | Tiếng Somali/ Soomaali| Tiếng Tây Ban Nha/español | Tiếng Việt/Tiếng Việt

Bản ghi nhớ báo cáo của văn phòng công bằng| Tiếng Ả Rập / العربية | Tiếng Cape Verde/Caboverdeano | Tiếng Trung/中文| Tiếng Pháp/Français| Tiếng Haiti/Kreyòl Ayisyen | Tiếng Bồ Đào Nha/Português | Tiếng Somali/ Soomaali| Tiếng Tây Ban Nha/español | Tiếng Việt/Tiếng Việt

Báo cáo tác động đến công bằng của văn phòng công bằng | Tiếng Ả Rập / العربية | Tiếng Cape Verde/Caboverdeano | Tiếng Trung/中文| Tiếng Pháp/Français| Tiếng Haiti/Kreyòl Ayisyen| Tiếng Bồ Đào Nha/Português | Tiếng Somali/ Soomaali | Tiếng Tây Ban Nha/español | Tiếng Việt/Tiếng Việt

07/12/2022

Bài trình bày báo cáo của văn phòng công bằng | Tiếng Ả Rập / العربية | Tiếng Cape Verde/Caboverdeano | Tiếng Trung/中文 | Tiếng Pháp/Français | Tiếng Haiti/Kreyòl Ayisyen | Tiếng Bồ Đào Nha/Português | Tiếng Somali/ Soomaali | Tiếng Tây Ban Nha/español | Tiếng Việt/Tiếng Việt

KHAI MẠC

Chủ tịch Jeri Robinson tuyên bố bắt đầu cuộc họp và khởi xướng tuyên thệ trung thành. Bà Sullivan điểm danh. Ông O'Neill đã tham dự cuộc họp ngay sau khi được gọi tên. Ông Mehta vắng mặt nhưng đã tham gia cuộc họp công khai lúc 6 giờ chiều. Tất cả các thành viên khác đều có mặt.

Bà Robinson thông báo rằng Ủy ban sẽ ngay lập tức họp riêng một phiên họp điều hành với mục đích thảo luận chiến lược liên quan đến thương lượng tập thể với Hiệp hội cảnh sát tuần tra trường học Boston và Liên đoàn địa phương 1952, Painters & Allied Trades, Hội đồng khu học chánh số 35 (Đơn vị giám sát). Việc thảo luận này trong một cuộc họp mở có thể gây bất lợi cho các vị trí thương lượng của Ủy ban. Bà cho biết rằng Ủy ban sẽ quay lại phiên họp công khai vào 6 giờ chiều.

HỌP RIÊNG PHIÊN HỌP ĐIỀU HÀNH

Đã phê duyệt - Khi điểm danh, Ủy ban đã nhất trí thông qua một kiến nghị họp riêng phiên họp điều hành nhằm mục đích thảo luận về chiến lược liên quan đến thương lượng tập thể với Hiệp hội cảnh sát tuần tra trường học Boston và Liên đoàn địa phương 1952, Painters & Allied Trades, Hội đồng khu học chánh số 35 (Đơn vị giám sát).

QUAY LẠI PHIÊN HỌP CÔNG KHAI VÀ TUYÊN BỐ BẮT ĐẦU CUỘC HỌP

Chủ tịch Robinson triệu tập lại cuộc họp trong phiên công khai vào khoảng 6:40 chiều. Bà Robinson thông báo rằng Ủy ban vừa quay lại từ một phiên họp điều hành nhằm mục đích thảo luận chiến lược liên quan đến thương lượng tập thể với Hiệp hội cảnh sát tuần tra trường học Boston và Liên đoàn địa phương 1952, Painters & Allied Trades, Hội đồng khu học chánh số 35 (Đơn vị giám sát).

Bà Robinson cho biết cuộc họp tối nay sẽ được phát trực tiếp trên Zoom. Cuộc họp sẽ được phát lại trên kênh Boston City TV. Cuộc họp cũng sẽ được đăng trên trang bostonpublicschools.org/schoolcommittee và trên nền tảng YouTube. Bà thông báo rằng các dịch vụ phiên dịch song song có sẵn các thứ tiếng Tây Ban Nha, Haiti Creole, Cabo Verdean, tiếng Việt, Quảng Đông, Quan Thoại, Ngôn ngữ ký hiệu Mỹ (ASL) và đưa ra hướng dẫn về cách tiếp cận dịch vụ phiên dịch song song bằng cách thay đổi kênh Zoom. Các tài liệu đã dịch của cuộc họp được đăng tải tại www.bostonpublicschools.org/schoolcommittee trước khi bắt đầu họp.

PHÊ DUYỆT BIÊN BẢN CUỘC HỌP

07/12/2022

Đã phê duyệt – Khi điểm danh, Ủy ban đã nhất trí phê duyệt biên bản của cuộc họp của Ủy ban học chánh vào ngày 16 tháng 9 năm 2022.

BÁO CÁO CỦA TỔNG GIÁM ĐỐC HỌC KHU

Như được chuẩn bị để giao.

Tôi hy vọng quý vị đã có một kỳ nghỉ tuyệt vời và có thể kết nối, suy ngẫm, khởi động lại khi bước vào cuối năm dương lịch. Chúng tôi có một chương trình họp đầy đủ vào tối nay bao gồm một bài trình bày quan trọng về Công tác ngăn chặn bắt nạt và công bằng, một cuộc bỏ phiếu về các khoản tài trợ và trường học nằm trong danh sách đổi tên các tòa nhà, phòng học cũng như hai bài trình bày ngắn về hai hợp đồng liên đoàn mới được phê chuẩn. Chúng tôi đã cố gắng hết sức trong vài tuần qua để hoàn tất các hợp đồng quan trọng của mình. Với tư cách là Tổng giám đốc học khu, tôi nghĩ điều quan trọng là phải hợp tác và đối xử công bằng, tôn trọng với các liên đoàn lao động và một phần của điều đó là đảm bảo các hợp đồng được thực hiện. Mọi người đã không có hợp đồng trong thời gian dài và với những ngày nghỉ lễ sắp đến, chúng tôi muốn nhận được khoản bồi thường thích hợp còn nợ theo thỏa thuận của chúng tôi càng sớm càng tốt. Tôi biết đó là một vị trí khó khăn cho ủy ban, tôi đang yêu cầu ủy ban bỏ phiếu vào cùng đêm diễn ra các bài trình bày. Tôi biết đây là cách thực hiện không bình thường, nhưng tôi nghĩ tất cả đều có thể đồng ý rằng nếu cuộc bỏ phiếu được thông qua, chúng tôi muốn mọi người được trả tiền càng sớm càng tốt. Chúng tôi hy vọng sẽ có một phiên họp điều hành khác, nhiều bài trình bày hơn và bỏ phiếu vào tuần tới khi chúng tôi kết thúc các cuộc đàm phán hợp đồng trong năm.

Do tình huống xảy ra tại Murphy School, chúng tôi đang đánh giá các quy trình vận hành và cơ sở vật chất cho các tòa nhà. Chúng tôi cũng đang trao đổi với các đối tác cộng đồng về những thủ tục cần phải tuân theo khi các tòa nhà được sử dụng. Ngoài ra, chúng tôi yêu cầu các nhà quản lý khu vực tới các tòa nhà trường học của chúng tôi để đảm bảo rằng các trường học an toàn, đảm bảo cho học sinh, nhân viên và gia đình của chúng tôi.

Tuần trước, chúng tôi đã gửi một nội dung trình bày khác cho DESE liên quan đến Các trường chuyển đổi. Khu học chánh đã làm việc với Afton Partners và UPD Consulting để hoàn thành phân tích công bằng khoản tài trợ cho các Trường chuyển đổi, so với các Trường không chuyển đổi có quy mô và chương trình tương tự. Chúng tôi sẽ tiếp nhận các đề xuất cụ thể hơn sau phân tích này từ Afton và UPD vào tháng 1. Chúng tôi cảm ơn Hội đồng Hệ thống trường Great City về bài trình bày và khuyến nghị tại cuộc họp Ủy ban học chánh vừa qua liên quan đến Giáo dục đặc biệt. Chúng tôi đang tiếp tục xem xét chuyên sâu 10 khuyến nghị tổng thể này, bao gồm hơn 200 khuyến nghị chi tiết với các gạch đầu dòng. Một số khuyến nghị mà chúng tôi đã bắt đầu thực hiện, cụ thể là các khuyến nghị về triển khai hòa nhập, hỗ trợ học sinh khuyết tật đa ngôn ngữ, thiết lập và triển khai khung MTSS, đồng thời làm việc với nhóm tài chính và nhóm học thuật của chúng tôi để lập ngân sách, lập kế hoạch cho một khu học chánh hòa nhập. Mới hôm nay, văn phòng Giáo dục đặc biệt và văn phòng Giáo dục đa ngôn ngữ và đa văn hóa gặp nhau trong một cuộc họp phát triển chuyên môn về cách chúng tôi đang và sẽ hỗ trợ những học sinh khuyết tật đa ngôn ngữ. Hiện chúng tôi đang soạn thảo một hợp đồng để xác định các chuyên gia bên ngoài, những người sẽ hỗ trợ thực hiện mạnh mẽ việc hòa nhập có hệ thống cho các học sinh khuyết tật đa ngôn ngữ của chúng tôi.

07/12/2022

Ngoài ra, chúng tôi đang thực hiện các bước quan trọng để:

- Tuyển dụng Cố vấn cấp cao để giám sát việc thực hiện các khuyến nghị và Trưởng phòng Giáo dục đặc biệt để lãnh đạo Văn phòng giáo dục đặc biệt.
- Tạo lập các vị trí để giám sát việc thực hiện Hệ thống hỗ trợ đa cấp bậc của khu học chánh
- Chúng tôi đã tổ chức hai trong số bốn buổi ra mắt các nhóm lập kế hoạch hòa nhập tại trường học với 22 nhóm trường học đang bắt đầu quá trình làm cho trường của họ hòa nhập hơn để phục vụ tất cả học sinh trong môi trường ít hạn chế nhất.
- Chúng tôi đang tích cực làm việc với Văn phòng giáo dục đặc biệt, Văn phòng giáo dục đa ngôn ngữ và đa văn hóa và nhóm ngân sách của chúng tôi để lập kế hoạch cho một khu học chánh thực sự hòa nhập.

Cuối cùng, chúng tôi đã gặp ban điều hành của SpedPac khi chúng tôi hợp tác với các gia đình và cộng đồng lớn hơn nhằm tiếp tục triển khai, thay đổi văn hóa cần thiết để thực sự biến Hệ thống trường công lập Boston thành một khu học chánh hòa nhập, nơi mọi học sinh có thể phát huy hết tiềm năng của mình. Chúng tôi sẽ họp với Nhóm chuyên trách cho học sinh Anh ngữ vào ngày mai. Tháng tới, chúng tôi sẽ nghe từ Hội đồng về các khuyến nghị của họ xoay quanh an toàn trường học và dịch vụ đưa đón.

Cuối buổi tối hôm nay, chúng tôi sẽ nghe thông tin cập nhật từ Văn phòng công bằng, những người làm công việc quan trọng hàng ngày để hỗ trợ học sinh và nhân viên của chúng tôi. Một bản cập nhật cụ thể mà tôi muốn cung cấp trước bài trình bày của Văn phòng công bằng liên quan đến cuộc điều tra đang diễn ra của Luật sư Natasha Tidwell. Tôi muốn cung cấp sự rõ ràng về phạm vi điều tra của Luật sư Tidwell vì đã có một số nhầm lẫn về những gì Luật sư Tidwell đang điều tra. Luật sư Tidwell đang điều tra các cáo buộc rằng một số lượng không cân xứng các nhà giáo dục là người da màu đã phải nghỉ hành chính và/hoặc bị điều tra và rằng sự không cân xứng đó có thể là kết quả của việc thiên vị. Luật sư Tidwell không điều tra sự phân biệt chủng tộc trong tất cả các cuộc họp điều tra mà BPS tổ chức vì BPS không theo dõi tất cả các IM. Không phải tất cả các cuộc họp điều tra đều được theo dõi vì hầu hết không liên quan đến việc nghỉ hành chính hoặc dẫn đến kỷ luật. Thay vào đó, các cuộc họp điều tra chỉ là cơ hội của nhân viên để trả lời các cáo buộc chống lại họ bởi học sinh, gia đình hoặc nhân viên khác. Các cuộc họp điều tra là bắt buộc vì các cuộc họp đó tạo cơ hội cho nhân viên tham khảo ý kiến của liên đoàn hoặc cố vấn pháp lý trước khi được người giám sát phỏng vấn. Luật sư Tidwell cũng không điều tra lại các cuộc điều tra trước đó để xác định liệu cuộc điều tra có thiên vị hay không. Những nhân viên tin rằng kết quả điều tra có thành kiến về chủng tộc và/hoặc không được chứng minh trên thực tế, có thể trực tiếp phản đối các cuộc điều tra đó trong phiên điều trần kỷ luật, có phân xử, thông qua khiếu nại về Công bằng hoặc tới MCAD hoặc EEOC. Thay vào đó, Luật sư Tidwell đang xem xét liệu có một số lượng không cân xứng giữa các quản lý văn phòng trung tâm và lãnh đạo trường học người da màu đã bị điều tra hoặc cho nghỉ việc hay không và nếu có sự không cân xứng như vậy, liệu có bằng chứng cho thấy đó là kết quả của sự thiên vị hay không. Tôi đã yêu cầu Luật sư Tidwell xem xét kỹ lưỡng và các loại điều tra này cần có thời gian thực hiện.

Trước mắt, dựa trên phản hồi mà tôi nhận được từ cuộc họp với đại diện của Giáo viên da màu có mối lo ngại, tôi đã yêu cầu nhóm của mình soạn thảo một lá thư về quyền của nhân viên để giải thích quy trình điều tra, kỷ luật nhằm đảm bảo mọi nhân viên đều biết quyền của họ và những gì quy trình điều tra, kỷ luật bao gồm ngay từ đầu cuộc điều tra. Lá thư đó sẽ được gửi trong vài tuần tới sau Tết. Điều quan trọng cần lưu ý là Khu học chánh được yêu cầu điều tra tất cả các cáo buộc

07/12/2022

đáng tin cậy về hành vi sai trái của nhân viên BPS để đảm bảo rằng nhân viên tuân thủ các chính sách của BPS cũng như luật pháp tiểu bang và liên bang quản lý các khu học chánh. Ưu tiên hàng đầu của tôi là tạo ra một môi trường an toàn và hòa nhập cho tất cả các nhân viên. Điều tra và phản hồi các cáo buộc về hành vi sai trái của nhân viên là những phần quan trọng trong việc xây dựng và duy trì niềm tin của cộng đồng với BPS. Điều quan trọng không kém là duy trì một nơi làm việc không phân biệt đối xử bằng cách đảm bảo rằng phản hồi của BPS đối với các cáo buộc về hành vi sai trái và kỷ luật của nhân viên không thiên vị.

Trong suốt cả tuần, tôi rất cảm kích các đối tác cộng đồng như Dàn nhạc giao hưởng Boston đã biểu diễn tại khán phòng Burke và mang nghệ thuật đẳng cấp thế giới đến cộng đồng. Tôi cũng có cơ hội hỗ trợ một đợt hỗ trợ đồ ăn tại United Way cùng với nhiều tình nguyện viên tại East Boston High School.

Tôi cũng muốn cảm ơn đối tác EdVestors của chúng tôi, người đã giúp đảm bảo khoản đầu tư 1,65 triệu đô la vào chương trình và giáo dục nghệ thuật trên khắp East Boston Schools tại Guild School. Thật vui khi thấy các thành viên của Ủy ban học chánh Lorena Lopera và Phó Chủ tịch Michael O'Neill tại buổi thông báo -- và trái tim tôi cảm thấy ấm áp khi nghe các học sinh lớp 2 hát. Tôi cũng xin cảm ơn Red Sox và Mass Mutual vì sự hợp tác và hỗ trợ của họ đối với Phòng học sẽ giúp học sinh BPS có các trải nghiệm phong phú.

Tôi muốn cảm ơn các học sinh trung học phổ thông BPS tuyệt vời từ Boston Green Academy đã trình bày tại tòa thị chính môi trường với các học sinh đến từ và xung quanh Boston vào tuần trước như một phần của lễ hội về Giải thưởng Earthshot. Boston Green Academy tập trung chủ yếu vào sự bền vững và chuẩn bị thể hệ lãnh đạo đa dạng tiếp theo cho các trường đại học, công việc xanh. Các học sinh từ Henderson School và East Boston High School cũng tham dự. Sự kiện này có sự góp mặt của Phó Thống đốc đặc cử Kim Driscoll của Massachusetts, Phó Giám đốc Cơ quan bảo vệ môi trường Hoa Kỳ Rosemary Enobakhare và Giám đốc điều hành Giải thưởng Earthshot Hannah Jones.

Tôi cũng có cơ hội nghe dàn hợp xướng của O'Bryant biểu diễn tại Hiệp hội các trường học và cao đẳng New England tuần này. Chúng tôi cũng đã có thể chúc mừng Tiến sĩ Bruce Pontbriand của TechBoston Academy, người đã được công nhận vì công việc của ông trong nhiều năm hỗ trợ BPS và Hiệp hội các trường học và cao đẳng New England

Ngoài ra, thật tuyệt khi được có mặt tại Northeastern để chúc mừng các Nghiên cứu sinh MacFarland là nhân viên của BPS nhận được học bổng 20.000 đô la để lấy bằng Thạc sĩ Giảng dạy thông qua quan hệ đối tác hoàn thành bằng cấp với Văn phòng chương trình tuyển dụng, bồi dưỡng và đa dạng. Có rất nhiều điều tốt đẹp đang diễn ra trong cộng đồng và tôi rất biết ơn các học sinh, nhân viên và các đối tác cộng đồng, những người đã giúp mọi việc trở nên khả thi.

Cuối cùng, tôi rất vui khi được vinh danh những người chiến thắng Giải thưởng Nhà giáo dục của năm 2022 tại BPS! Giải thưởng Nhà giáo dục của năm nhằm tôn vinh các Nhà giáo dục xuất sắc vì những nỗ lực vượt bậc để giúp thay đổi cuộc đời của các học sinh và thành viên cộng đồng BPS. Chương trình tôn vinh các nhà giáo dục mẫu mực về sự tận tụy với nghề thông qua lựa chọn các nhà giáo dục đại diện cho những đóng góp tích cực của toàn thể đội ngũ giáo dục trong khu học chánh. Chúng tôi coi những nhà giáo dục này là những hình mẫu mẫu mực nhất về chuyên môn, hiệu suất và tác động tích cực. Các giáo viên, gia đình, học sinh, thành viên cộng đồng và những

07/12/2022

cá nhân khác được mời đề cử các nhà giáo dục mà họ tin rằng xứng đáng được công nhận vì những đóng góp của họ cho cộng đồng trường học. Quy trình đề cử bao gồm BTU, BPS và Thành phố Boston mời các giảng viên, nhân viên, học sinh, gia đình và thành viên cộng đồng đề cử các nhà giáo dục gương mẫu để tôn vinh công việc và sự cống hiến của họ cho sự nghiệp của họ. “Nhà giáo dục” bao gồm giáo viên, nhân viên xã hội, phụ tá, y tá, thủ thư, nhà cung cấp dịch vụ liên quan và cố vấn hướng dẫn. Để được xem xét cho giải thưởng, những người được đề cử phải trải qua một quá trình kiểm tra kỹ lưỡng với BTU và BPS. Chúng tôi đã nhận được hàng trăm đề cử và có một ủy ban lớn bao gồm các nhân viên của BTU, BPS và Bộ phận của thành phố. Các thành viên của ủy ban đã đến thăm trường học, trao cho họ giấy chứng nhận và túi đeo chéo. Chúng tôi xin cảm ơn Quỹ phát triển giáo dục Boston và BTU vì những đóng góp của họ. Boston Celtics cũng sẽ vinh danh các nhà giáo dục tại một trong những trận đấu của họ vào cuối tháng 1. Bây giờ tôi xin nhường lời cho Jerome Doherty, người sẽ giới thiệu bài trình bày của những cá nhân được vinh danh và lãnh đạo nhà trường. Ngay sau bài trình bày, tôi sẽ trả lời bất kỳ câu hỏi nào có thể có của quý vị.

Jerome Doherty, Văn phòng nguồn nhân lực, đã giới thiệu những cá nhân nhận Giải thưởng Nhà giáo dục của năm 2022, những người được lãnh đạo nhà trường giới thiệu:

- Lãnh đạo nhà trường: Leslie Gant
 - **Celines Rodriguez, Joseph Tynan Elementary School, Giáo dục đặc biệt, phương pháp ABA**
- Lãnh đạo nhà trường: Tiến sĩ Michelle Eisan-Smith
 - **Mary Simmons, trường dành cho Trẻ khiếm thính và nghe kém Horace Mann School, Giáo viên dạy học sinh khiếm thính.**
- Lãnh đạo nhà trường: Paul Kennedy
 - **Andrea Livesey, Joseph Lee K-8 School, Giáo dục đặc biệt**
- Lãnh đạo nhà trường: Joseph Foley
 - **Stephen Mook, Joyce Kilmer K-8 School, Giáo viên Toán**
- Lãnh đạo nhà trường: Mark Silva
 - **Jenny Wu, Harvard Kent Elementary School, Phụ tá**
- Lãnh đạo nhà trường: Jerleen John
 - **Suzie Renz, Excel High School, Y tá**
- Lãnh đạo nhà trường: Megan McGoldrick
 - **Giannina Sanchez, Lilla G. Frederick Pilot Middle School, Nhân viên xã hội**

Các thành viên ủy ban đã chúc mừng những cá nhân nhận Giải thưởng Nhà giáo dục của năm 2022 tại BPS.

Ông Tran đã hỏi những câu hỏi làm rõ cuộc điều tra của Luật sư Natasha Tidwell về những lo ngại của một nhóm các nhà giáo dục da màu. Cố vấn pháp lý Lisa Maki cho biết phạm vi điều tra là liệu một số lượng lớn nhân viên quản lý văn phòng trung tâm là người da màu có phải nghi hành chính và/hoặc bị điều tra hay không và nếu có một số lượng không cân xứng, liệu có bất kỳ bằng chứng nào cho thấy đó là kết quả của sự thiên vị hay không. Báo cáo sẽ được coi là đặc quyền của luật sư/khách hàng, với khu học chánh và Ủy ban học chánh là khách hàng.

07/12/2022

Ông Cardet-Hernandez đã yêu cầu cập nhật về Văn phòng giáo dục đặc biệt và Văn phòng giáo dục đa ngôn ngữ và đa văn hóa. Tổng giám đốc học khu đã tóm tắt phản hồi của khu học chánh đối với các đánh giá và khuyến nghị của Hội đồng hệ thống trường Great City (CGCS) trong các lĩnh vực này, bao gồm các khuyến nghị về triển khai hòa nhập, hỗ trợ học sinh khuyết tật đa ngôn ngữ, thiết lập và triển khai khung MTSS, đồng thời làm việc với nhóm tài chính và nhóm học thuật để lập ngân sách, lập kế hoạch cho một khu học chánh hoà nhập. Hôm nay, Văn phòng giáo dục đặc biệt và Văn phòng giáo dục đa ngôn ngữ và đa văn hóa gặp nhau trong một cuộc họp phát triển chuyên môn về cách hỗ trợ tốt nhất cho những học sinh khuyết tật đa ngôn ngữ. BPS hiện đang soạn thảo một hợp đồng để xác định các chuyên gia bên ngoài, những người sẽ hỗ trợ thực hiện mạnh mẽ việc hòa nhập có hệ thống cho học sinh khuyết tật đa ngôn ngữ của chúng tôi. Ngoài ra, BPS đang thực hiện các bước quan trọng để tuyên dụng Cố vấn cấp cao giám sát việc thực hiện các khuyến nghị và Trưởng phòng Giáo dục đặc biệt để lãnh đạo Văn phòng giáo dục đặc biệt; tạo lập các vị trí để giám sát việc thực hiện Hệ thống hỗ trợ đa cấp bậc của khu học chánh; và đã tổ chức hai trong số bốn buổi ra mắt cho các nhóm lập kế hoạch hòa nhập tại trường học của chúng tôi với 22 nhóm trường học đang bắt đầu quá trình làm cho trường học của họ hòa nhập hơn để phục vụ tất cả học sinh trong môi trường ít hạn chế nhất. Phó Tổng giám đốc cấp cao phụ trách học thuật, Tiến sĩ Linda Chen nói rằng vai trò chính của Cố vấn cấp cao cho Giáo dục đặc biệt sẽ là đảm bảo rằng các khuyến nghị của CGCS được thực hiện. Tổng giám đốc học khu cho biết bà và nhóm của mình sẽ cung cấp một bản cập nhật toàn diện hơn vào tháng 1.

Ông Cardet-Hernandez hỏi về chiến lược tuyển sinh của khu học chánh. Tổng giám đốc học khu lưu ý rằng điều quan trọng là phải tách biệt các yếu tố nằm ngoài tầm kiểm soát của khu học chánh, chẳng hạn như giảm số lượng trẻ em trong độ tuổi đi học, với các yếu tố mà BPS có thể kiểm soát như chất lượng giáo dục. Ông Cardet-Hernandez đã yêu cầu cập nhật về vị trí giáo viên đang tuyển dụng và thông báo cho các gia đình rằng học sinh của họ đang được giảng dạy bởi một giáo viên không có giấy phép. Tổng giám đốc học khu đã đồng ý theo dõi thông tin, đồng thời nói thêm rằng hiện tại không có thông tin cập nhật nào về đề xuất trước đây của ông rằng các gia đình có học sinh học với giáo viên không có giấy phép sẽ có cơ hội chuyển trường.

Đã phê duyệt - Khi điếm danh, Ủy ban đã nhất trí thông qua Báo cáo của Tổng giám đốc học khu.

BÁO CÁO

Thỏa ước lao động tập thể dự kiến: Ủy ban học chánh Boston, Hiệp hội cảnh sát tuần tra trường học Boston, Ủy ban học chánh Boston, Liên đoàn địa phương 1952, Painters & Allied Trades, Hội đồng khu học chánh số 35 (Đơn vị giám sát) - Phó Giám đốc Quan hệ lao động Lou Scapicchio đã trình bày những điểm nổi bật của hai Bản ghi nhớ thỏa thuận giữa Ủy ban học chánh Boston và Hiệp hội cảnh sát tuần tra trường học Boston, có hiệu lực từ ngày 1 tháng 9 năm 2020 - ngày 31 tháng 8 năm 2021 và ngày 1 tháng 9 năm 2021 - ngày 31 tháng 8 năm 2024.

Tăng lương:

- FY21: 2%
- FY22: 2,5%, cộng với khoản thanh toán một lần là 1.000\$
- FY23: 2,5%
- FY 24 2,5%

**Cuộc họp trực tuyến của Ủy ban học chánh Boston
qua Zoom**

07/12/2022

Cải cách:

- Sửa đổi ngôn ngữ ngày lễ tôn giáo để công bằng và hoà nhập hơn
- Áp dụng Chính sách nghỉ phép cho cha mẹ và nghỉ phép quân sự của Thành phố cho liên đoàn này.
- Thêm ngôn ngữ của Thỏa thuận cải cách cảnh sát vào hợp đồng.

Luật sư Quan hệ lao động Jeff Smith đã trình bày những điểm nổi bật của hai Bản ghi nhớ thỏa thuận giữa Ủy ban học chánh Boston và Liên đoàn địa phương 1952, Painters & Allied Trades, Hội đồng khu học chánh số 35 (Đơn vị giám sát), có hiệu lực từ ngày 1 tháng 9 năm 2020 - ngày 31 tháng 8 năm 2023 và ngày 1 tháng 9 năm 2023 - ngày 31 tháng 08 năm 2026.

Thời hạn Hợp đồng 1 từ ngày 1 tháng 9 năm 2020 - 31 tháng 8 năm 2023

Tăng lương:

- FY21: 2%
- FY22: 2,5%, cộng với khoản thanh toán một lần là 1.000\$
- FY23: 2,5%

Cải cách:

- Thêm Juneteenth như một ngày lễ; Thay đổi Ngày Columbus thành Ngày của Người bản địa.
- Nghỉ ốm: Nhân viên sẽ nhận được số ngày nghỉ ốm theo quy định vào ngày 1 tháng 9 hàng năm phù hợp với các đơn vị thương lượng khác.
- Tăng lương cho Thành viên đoàn, Trưởng đoàn, Trưởng đoàn phụ trách lên 45\$ mỗi giờ và Tăng lương cho Drum Sanding lên 51\$ mỗi giờ. Đây là một khoản tiết kiệm chi phí cho khu học chánh vì việc thuê các nhà thầu bên ngoài để thực hiện công việc này sẽ đắt hơn đáng kể.
- Cải cách về xây dựng ngôn ngữ thách thức

Thời hạn Hợp đồng 2: Ngày 01/09/ 2023 – 30/08/ 2026

Tăng lương:

- FY24: 2,5%
- FY25: 2%
- FY26: 2%

Cải cách:

- Thành lập chương trình Quỹ ngày nghỉ ốm

Ủy ban dự kiến sẽ biểu quyết về các thảo luận vào cuối buổi tối.

Ý KIẾN CỦA CÔNG CHÚNG

Những người sau đây đã làm chứng ủng hộ đề xuất đổi tên Chương trình McKinley để vinh danh Melvin H. King:

- Chủ tịch hội đồng thành phố Boston Ed Flynn
- Mary Nee-Loftus, cư dân Nam Boston, giáo viên của McKinley South End Academy
- Adonis Evans, cư dân Dorchester, cựu học sinh McKinley School

07/12/2022

- Edith Bazile, cư dân Hyde Park, người ủng hộ

Những người sau đây đã làm chứng ủng hộ đề xuất đổi tên các không gian chính tại Boston Arts Academy:

- Jeff Rosica, cư dân Lexington, Chủ tịch hội đồng quỹ Boston Arts Academy
- Denella Clark, cư dân Hyde Park, Chủ tịch & Giám đốc điều hành quỹ Boston Arts Academy
- Valerie Becker-Nogueira, cư dân Lawrence, Chủ tịch hội đồng cựu sinh viên quỹ Boston Arts Academy
- Hamida Abdal-Khallaq, cư dân Roxbury trước đây, hiện là cư dân Fort Worth, TX

Những người sau đây đã làm chứng cho sự ủng hộ mà họ nhận được từ Văn phòng công bằng:

- Leslie Gant, cư dân Hyde Park, Lãnh đạo trường học Tynan Elementary
- Caroline Brito, cư dân Dedham, Lãnh đạo trường học Hernandez K-8 Dual Language School
- Joanna Cruz, cư dân Jamaica Plain, Lãnh đạo trường học Adams Elementary School

Michael Heichman, dân cư Dorchester và thành viên của Liên đoàn công bằng giáo dục Boston (BEJA), đã làm chứng về công bằng

Sharon Hinton, cư dân Hyde Park và người ủng hộ, đã làm chứng về sự không công bằng trong tài trợ cho trường học và các biện pháp đảm bảo an ninh trường học.

Saadie Jasmin, cư dân Dorchester và người giám sát xe buýt giáo dục đặc biệt, đã làm chứng về các cuộc đàm phán thương lượng tập thể.

Ruby Reyes, cư dân Dorchester và giám đốc điều hành của BEJA, đã làm chứng về Thỏa thuận xanh mới.

DANH MỤC HÀNH ĐỘNG

Tiền sĩ Alkins đã hỏi những câu hỏi làm rõ khoản tài trợ cho Thế vận hội đặc biệt BPS UCCS và khoản tài trợ MassGrads. Giám đốc thể thao Avery Esdaile giải thích rằng khoản tài trợ cho Thế vận hội đặc biệt BPS UCCS sẽ tập trung vào việc tạo ra các trường vô địch thống nhất. Ông đồng ý khám phá đề xuất của Tiền sĩ Alkins để xem xét cho phép học sinh từ các trường không tham gia tiếp cận chương trình. Tổng giám đốc học khu nói rằng bà sẽ yêu cầu nhóm của mình theo dõi thông tin bổ sung về khoản tài trợ MassGrad, cụ thể là cách DESE chọn người nhận và chia sẻ các phương pháp tốt nhất.

Ông Cardet-Hernandez đã đặt những câu hỏi làm rõ về khoản tài trợ vốn kỹ năng hiện đại hóa phòng thí nghiệm SCG, tất cả những câu hỏi này đã được nhà tư vấn tài trợ Fran Brangman của Madison Park Technical Vocational High School trả lời.

Đã phê duyệt - Bằng hình thức lấy ý kiến khi gọi tên, Ủy ban đã nhất trí chấp thuận tổng các khoản tài trợ cần được phê duyệt là 1.356.000\$.

07/12/2022

Tiền sĩ Alkins và ông Cardet-Hernandez bày tỏ quan tâm về các mục trong chương trình họp sẽ được trình bày và biểu quyết vào cùng một buổi tối, nhấn mạnh tầm quan trọng của cuộc thảo luận của Ủy ban và dành nhiều thời gian cho phản hồi của cộng đồng. Tổng giám đốc học khu giải thích rằng bà và nhóm của mình đang nỗ lực phối hợp để thực hiện các hợp đồng lao động hiện hành và nhận tiền bồi thường cho người lao động trước kỳ nghỉ lễ.

Đã phê duyệt - Khi điểm danh, Ủy ban nhất trí thông qua thỏa thuận thương lượng tập thể giữa Ủy ban học chánh Boston và Hội đồng 93 AFSCME AFL CIO, Chi nhánh địa phương 230 (Nhân viên căng-tin) có hiệu lực từ ngày 1 tháng 7 năm 2020 - ngày 30 tháng 6 năm 2023.

Đã phê duyệt - Khi điểm danh, Ủy ban nhất trí thông qua thỏa thuận thương lượng tập thể giữa Ủy ban học chánh Boston và Hiệp hội cảnh sát tuần tra trường học Boston, có hiệu lực từ ngày 1 tháng 9 năm 2020 - ngày 31 tháng 8 năm 2021.

Đã phê duyệt - Khi điểm danh, Ủy ban nhất trí thông qua thỏa thuận thương lượng tập thể giữa Ủy ban học chánh Boston và Hiệp hội cảnh sát tuần tra trường học Boston, có hiệu lực từ ngày 1 tháng 9 năm 2021 - ngày 31 tháng 8 năm 2024.

Đã phê duyệt - Khi điểm danh, Ủy ban nhất trí thông qua thỏa thuận thương lượng tập thể giữa Ủy ban học chánh Boston và Liên đoàn địa phương 1952, Painters & Allied Trades, Hội đồng khu học chánh số 35 (Đơn vị giám sát), có hiệu lực từ ngày 1 tháng 9 năm 2020 - ngày 31 tháng 8 năm 2023.

Đã phê duyệt - Khi điểm danh, Ủy ban nhất trí thông qua thỏa thuận thương lượng tập thể giữa Ủy ban học chánh Boston và Liên đoàn địa phương 1952, Painters & Allied Trades, Hội đồng khu học chánh số 35 (Đơn vị giám sát), có hiệu lực từ ngày 1 tháng 9 năm 2023 - ngày 31 tháng 8 năm 2026.

BÁO CÁO

Chủ tịch Robinson cho biết bà đã yêu cầu nhân viên khu học chánh xem lại chính sách này, được cập nhật lần cuối vào cuối những năm 1990 và đề xuất cập nhật cho Ủy ban học chánh vào cuối năm học này để đảm bảo rằng chính sách phản ánh các ưu tiên hiện tại của khu học chánh và Ủy ban học chánh, có một quy trình kiểm tra chặt chẽ, yêu cầu sử dụng công cụ lập kế hoạch công bằng chủng tộc.

Đề xuất đổi tên trường học và không gian - Phó Giám đốc điều hành Sam Depina đã trình bày các khuyến nghị của Tổng giám đốc học khu để đổi tên trường học và không gian sau:

- Boston Arts Academy (BAA): 27 không gian để vinh danh những cá nhân đã thực hiện đóng góp đáng kể cho BAA
- Madison Park Technical Vocational High School: hai phòng để vinh danh các cựu nhân viên Charles McAfee và Jose Solis
- Mattahunt Community Center/Mattahunt Elementary School: một phòng để vinh danh nhà hoạt động cộng đồng Annie Kinhead

07/12/2022

- Các chương trình McKinley dành cho Melvin H. King South End Academy để vinh danh cựu Đại diện tiểu bang cho Suffolk lần thứ 9, nhà giáo BPS và người ủng hộ cho thanh thiếu niên

Các cộng đồng trường học tuân theo Chính sách đặt tên trường học BPS và Thông tư của Tổng giám đốc học khu, (SUP-04) phác thảo quy trình “đặt tên hoặc đổi tên bất kỳ trường công lập Boston nào hoặc khu vực đáng chú ý trong đó (ví dụ: thư viện, khán phòng, phòng tập thể dục, phòng hội nghị).” Quy trình này được thiết lập để đảm bảo rằng nhân viên nhà trường, phụ huynh và cộng đồng xung quanh có cơ hội đề xuất, xem xét các tên trước khi đệ trình lên Tổng giám đốc học khu và Ủy ban học chánh để phê duyệt lần cuối. Mỗi trường tuân theo một quy trình công khai, bao gồm phiên điều trần công khai nơi các bên liên quan bỏ phiếu về (các) đề xuất.

Các thành viên của ủy ban đã cảm ơn bốn cộng đồng trường học vì sự tham gia của họ vào quá trình và suy nghĩ về các khuyến nghị. Ủy ban dự kiến sẽ hành động với các khuyến nghị đổi tên vào ngày 14 tháng 12.

Cập nhật của Văn phòng công bằng, Năm học 2021-2022 - Trợ lý Giám đốc Văn phòng công bằng Becky Shuster đã trình bày Báo cáo thường niên của Văn phòng công bằng cho Năm học 2021-22.

Văn phòng công bằng đã trả lời hơn 2.794 mối lo ngại của nhân viên chính thức, học sinh và gia đình, bao gồm:

- 50 cuộc điều tra và 47 đánh giá điều tra do Văn phòng công bằng thực hiện
- 1.150 cuộc điều tra do Văn phòng công bằng giám sát ban giám hiệu thực hiện
- 809 yêu cầu điều chỉnh cho người khuyết tật, mang thai và theo tôn giáo
- 553 buổi tham vấn cho các quản lý trường học, quản lý Văn phòng trung tâm và các nhân viên khác
- 185 yêu cầu hỗ trợ học sinh LGBTQ+

Văn phòng công bằng hợp tác với Succeed Boston và Đường dây nóng Phòng chống bắt nạt và không gian an toàn của BPS để giải quyết các sự cố cũng như can thiệp và hỗ trợ phù hợp. Văn phòng đã tiến hành và quản lý 52 buổi đào tạo, thiết kế và thí điểm Đào tạo lãnh đạo và công bằng chủng tộc

Đào tạo với sự hợp tác của Văn phòng thu hẹp khoảng cách về cơ hội và lãnh đạo một nhóm gồm những người hỗ trợ để tiến hành các nhóm liên tục phòng chống phân biệt chủng tộc người Da trắng đang diễn ra cho các lãnh đạo trường học và khu học chánh hợp tác với RCD. 24/7 Respect dạy học sinh cách ngăn chặn, chống lại và báo cáo hành vi sai trái dựa trên thành kiến và tình dục, cho dù trực tiếp, qua tin nhắn hoặc trực tuyến

Hiệu trưởng trường dành cho Trẻ khiếm thính và nghe kém Horace Mann School, Tiến sĩ Michelle Eisan-Smith và Lãnh đạo trường học Warren-Prescott K-8 School, Tiến sĩ Michele Simon đã nói về sự hỗ trợ mà họ nhận được từ Văn phòng công bằng.

Các thành viên ủy ban tuyên dương công việc của Văn phòng công bằng. Các thành viên đã hỏi những câu hỏi làm rõ về xu hướng theo dõi, sự tham gia của gia đình, chương trình giảng dạy đáp ứng văn hóa và trách nhiệm giải trình, tất cả đều được bà Shuster trả lời.

Cuộc họp trực tuyến của Ủy ban học chánh Boston
qua Zoom

07/12/2022

Ông Cardet-Hernandez nhấn mạnh tầm quan trọng của sự hợp tác liên chức năng. Tổng giám đốc học khu đã nói về vai trò quan trọng của việc phát triển chuyên môn.

Tiến sĩ Alkins yêu cầu dữ liệu về hành vi sai trái giữa học sinh với học sinh dựa trên sự thiên vị từ Năm tài chính 18-22. Bà Shuster đồng ý theo dõi.

Bà Shuster xác nhận với ông O'Neill rằng bà cảm thấy được trao quyền để thực hiện công việc quan trọng này, bà bày tỏ sự tin tưởng rằng các hành động được thực hiện là kết quả của các cuộc điều tra. Bà bày tỏ mối lo ngại đến tác động tiềm tàng của các rào cản tài trợ trong tương lai.

Bà Robinson đã hỏi về việc sử dụng Công cụ lập kế hoạch công bằng chủng tộc. Bà Shuster lặp lại tầm quan trọng của trách nhiệm giải trình, giải thích rằng bà và nhóm của mình cung cấp cho các giám sát viên văn phòng trung tâm được phát triển chuyên môn về cách sử dụng công cụ lập kế hoạch công bằng chủng tộc.

Ý KIẾN CÔNG KHAI VỀ CÁC BÁO CÁO

Không có.

CÔNG VIỆC MỚI

Không có.

KẾT THÚC CUỘC HỌP

Đã phê duyệt - Vào khoảng 11:06 SA tối, Ủy ban đã biểu quyết nhất trí kết thúc cuộc họp bằng cách gọi tên lấy ý kiến.

Chứng thực:



Elizabeth Sullivan
Thư ký Ban chấp hành